Walter Scott

QUINTIN DURWARD

JOYAS LITERARIAS JUVENILES

55 PTS.



Walter Scott

QUINTIN DURWARD



A MEDIADOS DEL SIGLO XV, DESMEMBRADO EL IMPERIO DE CARLOMAGNO A CAUSA DEL FEUDALISMO, EL ASTUTO LUIS XI, REY DE FRANCIA, MANTENIA UNA EXIGUA TREGUA CON SU PRIMO Y VASALLO EL DUQUE DE BORGOÑA, CONOCIDO POR CARLOS EL TEMERARIO. PERO LA MALA FE, EL RENCOR Y LA TRAICION PRESIDIAN LAS RELACIONES ENTRE AMBOS PRIMOS...




















MI COMPAÑERO SOLO HA QUERIDO GASTARTE UNA BROMA... ¿QUIEN ERES, SI PUEDE SABERSE?
UN CADETE ESCOCES EN BUSCA DE FORTUNA. ME LLAMO QUINTIN DURWARD, SOY DE NOBLE FAMILIA Y NO PERMITO QUE NADIE SE BURLE DE MI.


MUCHO ORGULLO Y POCO DINERO, ¿EH? ¡BIEN! VE A LA POSADA DEL LIRIO, TRISTAN, Y ENCARGA UN BUEN ALMUERZO PARA NUESTRO JOVEN ESCOCES, COMO DESAGRAVIO.
SI, SEÑOR.


VUESTRO AMIGO, SEÑOR, TIENE TODO EL AIRE DE UN CARNICERO.
¡HUM! NO TE EQUIVOCAS, MUCHACHO. ¡ES CARNICERO DE OFICIO!


NO PISES FUERA DEL SENDERO, ESCOCES. HAY TRAMPAS Y CEPOS POR TODAS PARTES. ¡NOS ACERCAMOS AL CASTILLO DEL REY!
MAL REY SERA EL VUESTRO, CUANDO TANTO SE PROTEGE DE SUS VASALLOS.

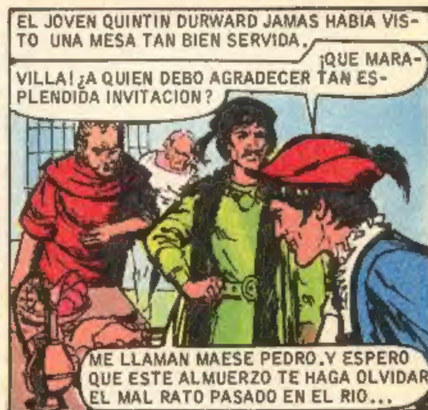

¡MAS BAJO, AMIGO! ¡TAMBIEN HAY ESPIAS! HASTA LAS HOJAS DE LOS ARBOLES REPITEN AL REY CUANTO OYEN...
YO NO TEMO AL REY NI AL DUQUE DE BORGOÑA. ¡SOLO TEMO A DIOS, SEÑOR...!


HE AHI EL CASTILLO DE PLESSIS-LES-TOURS. MAS DE UN HOMBRE YACE EN SUS MAZMORRAS POR NO HABER APRENDIDO A CONTENER LA LENGUA.
COMPRENDO LA INDIRECTA, SEÑOR. TRATARE DE SER MAS PRECAVIDO.


POCO DESPUES, EN EL PUEBLO...
¿NO CONOCES A NADIE EN LA CORTE, MUCHACHO?
UN HERMANO DE MI MADRE SIRVE EN LA GUARDIA ESCOCESA. SU APELLIDO ES LESLY, PERO LE LLAMAN EL "ACUCHILLADO".


LE CONOZCO. ¡ES UN VALIENTE SOLDADO! TRATARE DE QUE VENGA A VISITARTE ESTA MISMA TARDE. ENTREMOS.
AGRADEZCO VUESTRO INTERES, SEÑOR.


EL MUCHACHO SIGUIO AL DESCONOCIDO CABALLERO, HASTA EL INTERIOR DEL MESON, DONDE YA LE ESPERABAN.


EL JOVEN QUINTIN DURWARD JAMAS HABIA VISTO UNA MESA TAN BIEN SERVIDA.
¡QUE MARAVILLA! ¿A QUIEN DEBO AGRADECER TAN ESPLENDIDA INVITACION?
ME LLAMAN MAESE PEDRO, Y ESPERO QUE ESTE ALMUERZO TE HAGA OLVIDAR EL MAL RATO PASADO EN EL RIO...


PARECES UN MUCHACHO DECIDIDO. ¿NO TE GUSTARIA INGRESAR EN LA GUARDIA ESCOCESA,COMO TU TIO?YO TENGO ALGUNA INFLUENCIA...
QUIERO PENSARLO BIEN ANTES DE DECIDIRME.


VOY A ADVERTIR AL "ACUCHILLADO" DE TU LLEGADA.CON ESTO PODRAS PAGAR LA COMIDA Y EL ALBERGUE.
¡QUE PERSONAJE TAN RARO...!


UNA VEZ QUINTIN HUBO SATISFECHO SU APETITO...
¿QUIEN ES ESE MAESE PEDRO?¿UN RICO COMERCIANTE, TAL VEZ?
PUES...SI...CIERTAMENTE. ¡HEREDO GRANDES NEGOCIOS DE SU PADRE,CARLOS!


AL RETIRARSE A DESCANSAR,QUINTIN SUFRIO UNA PEQUEÑA CONFUSION.
CREO QUE ESTE ES MI DORMITORIO.


¡UN HOMBRE, AQUI!
¿QUIEN SOIS? ¿UN ENVIADO DEL REY...?
UN JOVEN QUE,GRACIAS A DIOS,SE HA EQUIVOCADO DE HABITACION...


...LO QUE ME HA PERMITIDO ADMIRAR VUESTRA SIN PAR BELLEZA...
¡INSOLENTE! ¡FUERA DE AQUI!


MARCHAOS, POR FAVOR. YA OIS A LA CONDESA AMALIA.

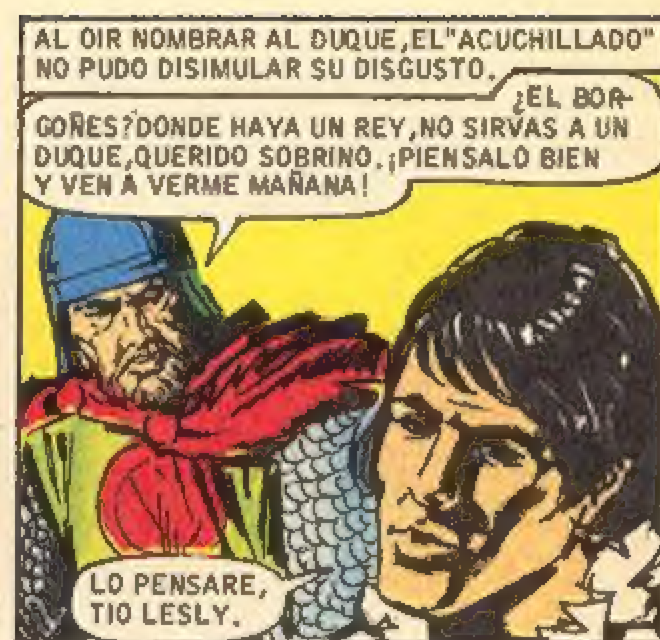

EL JOVEN SE RETIRO INMEDIATAMENTE,PERO...
¡QUE HERMOSA ES!¡Y NI SIQUIERA SE SU NOMBRE!¿POR QUE ESTARA EN LA POSADA DEL LIRIO UNA DAMA DE SU ALCURNIA?


AL POCO RATO,UN ARQUERO DE LA GUARDIA ESCOCESA VISITO A NUESTRO AMIGO.
¡BIENVENIDO A LA CORTE,QUINTIN!
¡QUERIDO TIO LESLY!


¿QUE NOTICIAS TRAES DE ESCOCIA?
MUY MALAS,TIO LESLY.LOS OGILVIOS SAQUEARON Y DESTRUYERON NUESTRO CASTILLO...


¡MALDITOS OGILVIOS!
YO ESTUVE ESCONDIDO EN UN MONASTERIO DURANTE DOS AÑOS...
ALLI ME ENSEÑARON A LEER Y A ESCRIBIR... PERO HE DEJADO EL CONVENTO PARA CORRER MUNDO Y PROBAR FORTUNA.


¡HUM! SI ESTAS SIN DINERO, LO MEJOR QUE PUEDES HACER ES ENTRAR AL SERVICIO DEL REY DE FRANCIA. YO PUEDO RECOMENDARTE.
EL DUQUE DE BORGOÑA ES UN GUERRERO. QUIZA CON EL TENDRIA MAS POSIBILIDADES DE ALCANZAR LA GLORIA.


AL OIR NOMBRAR AL DUQUE, EL "ACUCHILLADO" NO PUDO DISIMULAR SU DISGUSTO.
¿EL BORGOÑES? DONDE HAYA UN REY, NO SIRVAS A UN DUQUE, QUERIDO SOBRINO. ¡PIENSALO BIEN Y VEN A VERME MAÑANA!
LO PENSARE, TIO LESLY.


A POCO DE IRSE SU TIO, EL JOVEN OYO UN RUMOR EN EL PASILLO.
PONTE EL VELO, ISABEL. EL REY NOS HA ORDENADO DISCRECION.
¡ISABEL... ¡NUNCA OLVIDARE ESTE NOMBRE.


QUINTIN SE VISTIO RAPIDAMENTE Y BAJO A LA SALA DE LA POSADA.
¿QUIENES SON LAS DOS DAMAS QUE ACABAN DE MARCHARSE?
NO PUEDO DECIRLO, SEÑOR... ¡ESTA EN JUEGO MI CABEZA!


PENSANDO EN LA DESCONOCIDA, QUINTIN SE ALEJO DEL PUEBLO Y SE INTERNO EN EL BOSQUE...
OTRO MISTERIO...


¡SI AL MENOS PUDIERA ENCONTRARLAS...! ¡DIOS MIO...!


PERO LO QUE EL JOVEN ENCONTRO EN EL BOSQUE NO TENIA NADA DE AGRADABLE...
¿QUIEN SERA ESTE DESDICHADO...?
PARECE UN GITANO...
¡AUN ESTA VIVO!


¿QUE HACE ESE LOCO?
¡HUYAMOS!
¡NO PODEMOS DEJARLE SUFRIR!


OCUPADO EN SU HUMANITARIA LABOR, EL JOVEN NO SE DIO CUENTA DE QUE SE HABIA METIDO EN UN MAL PASO...
¡DEMASIADO TARDE! ¡QUE EL SEÑOR ACOJA SU ALMA...!











PERO, CUANDO LA SOGA EMPEZABA A TENSARSE, UN VENABLO CERTERO SILBO EN EL AIRE.












EL RENCOR BRILLABA EN LOS OJOS DEL CRUEL PREBOSTE, AL VER ESCAPAR A SU PRESA...
¡VOLVEREMOS A VERNOS, JOVENZUELO!


AL POCO RATO, EL GRUPO DEL "ACUCHILLADO" LLEGO AL CASTILLO REAL.
¡JA, JA, JA! ¡AHORA SI QUE TENDRAS QUE ALISTARTE EN LA GUARDIA ESCOCESA, QUERIDO SOBRINO!
¡Y RUEGO A DIOS QUE ME ADMITAN!


LORD CRAWFORD, NUESTRO CAPITAN, GOZA DE LA CONFIANZA DEL REY Y TE PROTEGERA CONTRA EL PREBOSTE TRISTAN... VAMOS, LE ENCONTRAREMOS EN LA SALA DE ARMAS...
¡ASI LO ESPERO!


EFECTIVAMENTE, UNA VEZ LORD CRAWFORD CONOCIO LOS HECHOS...
¡HUM...! ¡LA IDEA DE FASTIDIAR AL PREBOSTE ME SATISFACE POR SI SOLA... PERO TU SOBRINO ME PARECE MUY JOVEN, PARA SER SOLDADO.
LOS DURWARD HAN SIDO SIEMPRE MAGNIFICOS LUCHADORES, MILORD.


¡DEJAD QUE MIDA MIS FUERZAS CON CUALQUIERA DE VUESTROS HOMBRES, SEÑOR!
DESDE LUEGO, ERES VALIENTE... ¡EH, LINDESAY! ¡TRAE UN PAR DE BUENAS LANZAS!


¡A LA ORDEN, MILORD!


GRACIAS MILORD, POR DARME UNA OPORTUNIDAD... QUE SABRE APROVECHAR. ¡OS LO ASEGURO!


USAREIS LAS LANZAS AL REVES PARA NO HERIROS, ¿DE ACUERDO?
DE ACUERDO, SEÑOR.
LINDESAY LO VA A MOLER A PALOS.
¡JA, JA, JA! ¡UN MOSQUITO CONTRA UN ELEFANTE!


NO TENGAS MIEDO, MUCHACHO. PROCURARE NO HACERTE DAÑO.
CON ARMAS IGUALES, NO TEMO A NADIE, SEÑOR.


¡BUENO, AMIGOS! ¡APUESTO DIEZ DOBLONES DE ORO A FAVOR DE MI SOBRINO!
¡ACEPTO LA APUESTA!
¡Y YO!
¡YO TAMBIEN!

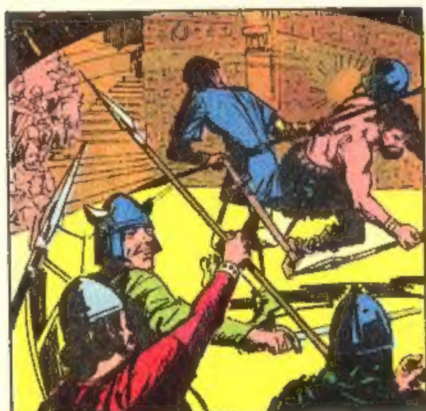

¿QUE TE PARECE ESTO PARA EMPEZAR?
¡MUY FLOJO, SEÑOR!


¿Y ESTO?
¡TAMPOCO ME HA DADO!


LINDESAY, VIENDO QUE QUEDABA EN RIDICULO DELANTE DE SUS COMPAÑEROS, DECIDIO ACABAR PRONTO.
¡TOMA, MOCOSO!


¡AHORA ME TOCA A MI, SEÑOR!
¡UF!


¡BRAVO!
¡MUY BIEN!




EN POCOS SEGUNDOS, EL "MOSQUITO" HABIA VENCIDO AL "ELEFANTE".
¿QUE HA PASADO?
¡JA, JA, JA!


ESPERO QUE EL GOLPE NO TE HAYA LASTIMADO DEMASIADO, AMIGO.


QUEDAS ALISTADO EN LA COMPAÑIA, CON TODOS LOS HONORES, DEBERES Y DERECHOS QUE ESTO IMPLICA.
¡OS SERVIRE FIELMENTE, MILORD!


¡JA, JA, JA! ¡POR SAN JORGE, QUE JAMAS HABIA VISTO TANTOS DOBLONES JUNTOS... ¡OS INVITO A CENAR A TODOS!


AQUELLA NOCHE, LESLY SE MOSTRO ESPLENDIDO... CON LOS DOBLONES DE SUS COMPAÑEROS...
¡VIVA EL "ACUCHILLADO"!
¡Y SU SOBRINO QUINTIN DUWARD!
¡VIVA!


AMIGOS... UNA BUENA NOTICIA. LA TREGUA ENTRE NUESTRO REY Y EL DUQUE DE BORGOÑA ESTA A PUNTO DE ROMPERSE. EL EMBAJADOR DEL DUQUE NO HA SIDO ADMITIDO EN EL CASTILLO...
¡AL FIN HABRA PELEA!
¡BRAVO!


EL REY HA CONCEDIDO ASILO A UNA BELLA DAMA BORGOÑESA, AHIJADA DEL DUQUE, QUE HA HUIDO DE DIJON, Y EL DUQUE HA MANDADO AL CONDE DE CREVECOEUR A RECLAMARLA.
¡OJALA EL REY SE NIEGUE A DEVOLVER ESA DAMA!
¡TANTA INACTIVIDAD NOS HACE ENGORDAR!¡YA ES HORA DE QUE HABLEN LAS ARMAS!


¿QUIEN ES ESA HERMOSA FUGITIVA, SEÑOR?


DECIDNOSLO, SEÑOR. ¡MERECE QUE BRINDEMOS POR ELLA!
ES LA CONDESA ISABEL DE CROYE.
¡ISABEL! ¡DIOS MIO!


¡POR ISABEL DE CROYE, QUE PUEDE SER LA GOTA QUE COLME EL VASO!
¡SE TRATA SIN DUDA DE LA BELLA DESCONOCIDA DE LA POSADA!

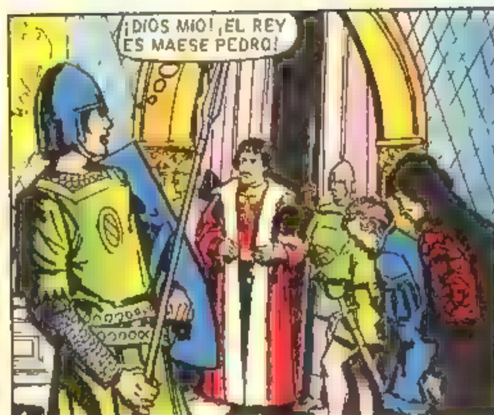

AQUELLA NOCHE, QUINTIN SE DURMIO CON LA IMAGEN DE ISABEL EN EL PENSAMIENTO.


PERO UN PRINCIPE DE SANGRE REAL SUSPIRABA, TAMBIEN, POR LA GENTIL CONDESITA...
VOS SABEIS BIEN, DUNOIS, QUE MI CORAZON PERTENECE A ISABEL DE CROYE... ¡Y MAÑANA ESTARA AQUI, EN EL CASTILLO!
¡ALTEZA! ¡NO OLVIDEIS QUE ESTAIS PROMETIDO A LA PRINCESA JUANA!


EL PRINCIPE LUIS DE ORLEANS NO ATENDIA A RAZONES...
¡AMO A ISABEL Y NO A JUANA! ¡Y HE DE HACER LO POSIBLE PARA ENTREVISTARME CON MI AMADA!
¡EL REY JAMAS OS PERDONARA QUE DESDEÑEIS A SU POBRE HIJA!


A LA MAÑANA SIGUIENTE, QUINTIN HIZO SU PRIMERA GUARDIA EN EL SALON DE LAS AUDIENCIAS...
LORD CRAWFORD HA IDO A INTERCEDER EN TU FAVOR ANTE EL REY... ¡VEREMOS QUE SALE DE TODO ESO!


¡SU MAJESTAD, EL REY DE FRANCIA!


¡DIOS MIO! ¡EL REY ES MAESE PEDRO!


¡JE, JE! ¡HOLA, JOVENZUELO! ¿HAS APRENDIDO YA A TENER QUIETA LA LENGUA?
MAJESTAD!


TODO EL MUNDO ME HABLA DE TI. PERO ME HAS CAIDO EN GRACIA Y VOY A PROTEGERTE... DE MODO QUE PIENSO OLVIDAR TUS PECADILLOS, ¿ENTENDIDO?
SI, MAJESTAD!


AL VER A SU POBRE HIJA JUANA, EL REY ESBOZO UNA MUECA DE DISGUSTO...
HIJA MIA... ESTAS ROPAS SON MAS PROPIAS PARA ENTRAR EN UN CONVENTO QUE PARA IR DE CAZA...


...¿DONDE ESTA TU PROMETIDO, EL PRINCIPE LUIS DE ORLEANS?


AQUI, MAJESTAD.
BIEN... SUPONGO QUE CUIDARAS DE JUANA DURANTE LA CACERIA. ¡VAMONOS, SEÑORES!
PERDON, SEÑOR... EL CONDE DE CREVECOEUR, EMBAJADOR DEL DUQUE DE BORGOÑA, EXIGE SER RECIBIDO EN AUDIENCIA POR VUESTRA MAJESTAD.


¡ESE PAVO REAL ME VIENE CON EXIGENCIAS! ¡LE RECIBIRE MAÑANA!
SEÑOR... CREO QUE DEBIERAIS RECIBIRLE AHORA. ESTA FURIOSO COMO UN ERIZO.

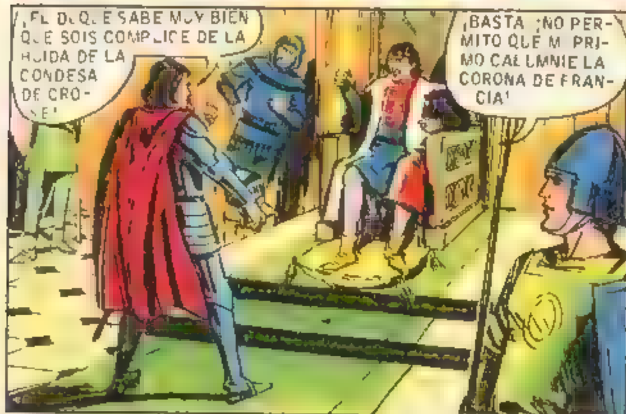

DESPUES DE BREVES DELIBERACIONES, EL REY SIGUIO LOS CONSEJOS DE OLIVERIO.
¡EL CONDE DE CREVE-COEUR, EMBAJADOR DEL DUQUE DE BORGOÑA...!


REY DE FRANCIA EN NOMBRE DE MI SEÑOR, EL PODEROSO DUQUE DE BORGOÑA, EXIJO QUE LA FUGITIVA ISABEL DE CROYE, A QUIEN HABEIS DADO ASILO, SEA DEVUELTA A LA AUTORIDAD DE SU TUTOR, EL DUQUE...

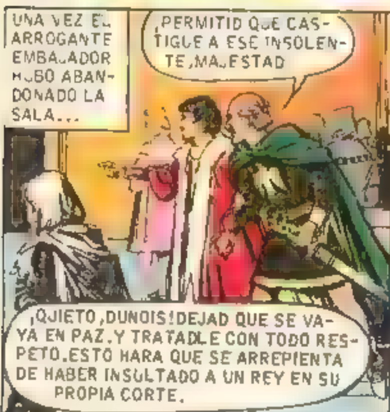

¡UN MOMENTO CONDE! ¿QUE PRUEBAS TENEIS DE QUE YO HE AYUDADO A ESA DAMA?


MIS HOMBRES ESTAN BUSCANDO A UN TESTIGO EL GITANO MALGRABIN QUE AYUDO A ISABEL DE CROYE A ESCAPAR DE DIJON, POR ORDEN VUESTRA.


SI MAL NO RECUERDO, MI PREBOSTE MANDO EJECUTAR AYER, A UN GITANO LADRON QUE LLEVABA ESTE NOMBRE.
¡CIERTO, MAJESTAD!
¡ES EL DESDICHADO QUE INTENTE SALVAR EN EL BOSQUE!


¡EL DUQUE SABE MUY BIEN QUE SOIS COMPLICE DE LA HUIDA DE LA CONDESA DE CROYE!
¡BASTA! ¡NO PERMITO QUE MI PRIMO CALUMNIE LA CORONA DE FRANCIA!


¡EN ESTE CASO, YO OS ACUSO DE FALSARIO EN NOMBRE DE MI SEÑOR, EL CUAL OS RETA COMO PRINCIPE Y COMO HOMBRE! ¡Y ESTA ES LA PRENDA DE DESAFIO!


UNA VEZ EL ARROGANTE EMBAJADOR HUBO ABANDONADO LA SALA...
PERMITID QUE CASTIGUE A ESE INSOLENTE, MAJESTAD
¡QUIETO, DUNOIS! DEJAD QUE SE VAYA EN PAZ, Y TRATADLE CON TODO RESPETO. ESTO HARA QUE SE ARREPIENTA DE HABER INSULTADO A UN REY EN SU PROPIA CORTE.

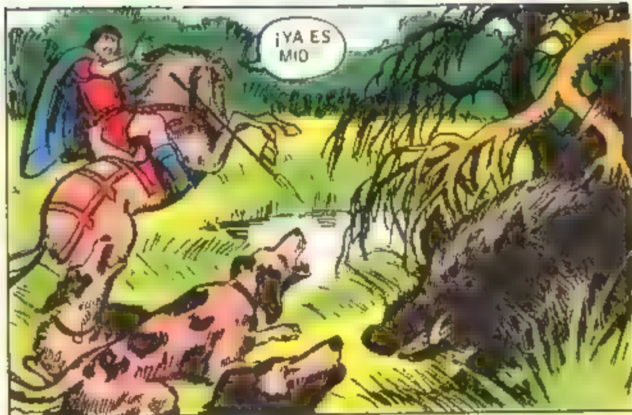

MAS TARDE, EN LOS COTOS REALES...
¿QUE RESPUESTA LE DARIAIS A MI PRIMO EL BORGOÑON, DUNOIS?


DEPENDE DE SI MI SEÑOR QUIERE LA PAZ O LA GUERRA...


¡JE, JE! ¡LAS MEJORES VICTORIAS SE CONSIGUEN SIEMPRE EN LA MESA DE NEGOCIACIONES!
EN ESTE CASO, MAJESTAD, TENDREIS QUE DEVOLVER A ISABEL DE CROYE AL DUQUE DE BORGOÑA.


EN EL ARDOR DE LA CAZA, EL REY SE SEPARO DE SU GENTE...
¡SUS Y A EL!, ¡QUE MAGNIFICA PIEZA!

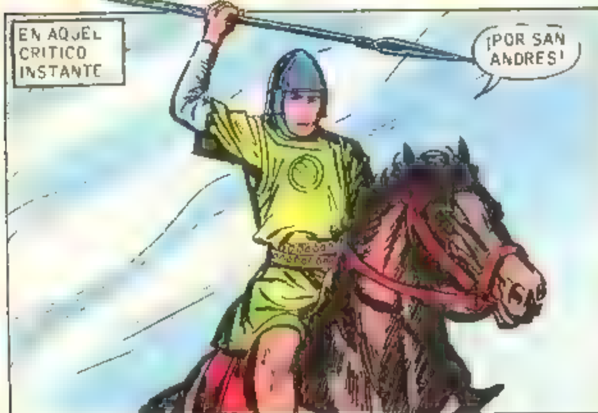

PERO QUINTIN DURWARD NO PERDIA LA PISTA DE SU SOBERANO...
¡SE ARRIESGA DEMASIADO! ¡Y MI CABALLO NO PUEDE ALCANZAR A SU VELOZ CORCEL!


¡YA ES MIO


¡MALDICION! HE FALLADO


NO PUDIENDO MANIOBRAR EN AQUEL LUGAR PANTANOSO, EL REY ECHO PIE A TIERRA Y EMPUÑO LA ESPADA. .
¡ESTA HERIDO! ¡NO ME SERA DIFICIL REMATARLO!


PERO SU MALA SUERTE LE HIZO CAER ANTE LA FIERA.
POR SAN JULIAN ¡ESTOY PERDIDO!


EN AQUEL CRITICO INSTANTE
¡POR SAN ANDRES!


EL VENABLO, LANZADO CON FUERZA Y DESTREZA, DIO EN EL BLANCO...


QUINTIN REMATO AL JABALI CON SU PROPIA ESPADA.
¿ESTAIS HERIDO, SEÑOR?
¡NO BRAVO ESCOCES... ¡GRACIAS A TU DECISION ¡A FE MIA QUE HE HECHO UN BUEN NEGOCIO PERDONANDO TUS TRAVESURAS!


MAESE PEDRO TE DEBE OTRO ALMUERZO PERO NO OLVIDES MI CONSEJO MANTEN LA BOCA BIEN CERRADA!


LO HARE, MAJESTAD


ANTE SUS CORTESANOS, EL REY SE ATRIBUYO CINICAMENTE TODO EL MERITO DE LA HAZAÑA.
¡BRAVO!
¡YO MISMO LO HE REMATADO CON MI ESPADA!
¡SOIS EL MEJOR CAZADOR DE FRANCIA!


AQUELLA MISMA NOCHE, QUINTIN FUE LLAMADO DE NUEVO A PRESENCIA DEL REY
MONTARAS GUARDIA AQUI, ESCUCHANDO CUANTO DIGAN CIERTAS DAMAS QUE ESTAN AL LLEGAR. ¡AGUZA BIEN LOS OIDOS!
CUMPLIRE VUESTRAS ORDENES, MAJESTAD.
Y QUE NO ENTRE NADIE MAS EN LA SALA.


AL POCO RATO, QUINTIN PERCIBIO UN RUMOR DE PISADAS.
¡POBRECILLA! ¡LA PRINCESA JUANA!


PASAD, OS LO RUEGO...
¡ISABEL DE CROYE!

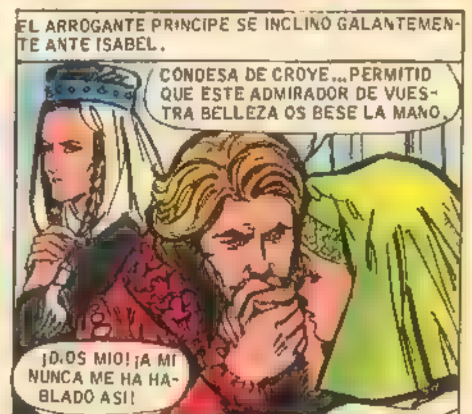

¡SOIS MUY AMABLE, JUANA!


EL CORAZON DEL ESCOCES EMPEZO A PALPITAR CON FURIA LOCA.
PERDONAD QUE NO OS RECIBAMOS EN LA CORTE COMO CORRESPONDE A VUESTRO RANGO, QUERIDA ISABEL.
BUSCABAMOS UN REFUGIO Y EL REY NOS LO HA DADO. NOS BASTA CON ESO.


¡SILENCIO, POR DIOS...!
NO OS PREOCUPEIS POR ESTE SOLDADO. ES ESCOCES Y NO ENTIENDE NUESTRO IDIOMA. POR ESO MI PADRE LO HA PUESTO DE GUARDIA.


EN AQUEL MOMENTO, UN NUEVO PERSONAJE HIZO SU APARICION..
¡ALTO! ¡NO PODEIS ENTRAR!
¿QUE ES ESTO? ¿TE ATREVES A CERRARLE EL PASO AL PRINCIPE LUIS DE ORLEANS...?


NO OS HABIA RECONOCIDO, SEÑOR. PERO OS RUEGO QUE ME EXCUSEIS ANTE EL REY SI EL NO APRUEBA MI CONDUCTA.
QUEDATE TRANQUILO, QUE NADA MALO HA DE OCURRIRTE.


EL ARROGANTE PRINCIPE SE INCLINO GALANTEMENTE ANTE ISABEL.
CONDESA DE CROYE... PERMITID QUE ESTE ADMIRADOR DE VUESTRA BELLEZA OS BESE LA MANO.
¡DIOS MIO! ¡A MI NUNCA ME HA HABLADO ASI!


SE POR QUE ESTAIS AQUI.ME HAN DICHO QUE EL DUQUE DE BORGOÑA,VUESTRO TUTOR,QUERIA CASAROS CON SU FAVORITO CAMPO-BASSO.
JAMAS ME UNIRE A UN HOMBRE AL CUAL NO AME.SUPONGO QUE VUESTRA PROMETIDA LA PRINCESA JUANA, PIENSA IGUAL QUE YO.


LA LLEGADA DEL SOBERANO INTERRUMPIO LA CONVERSACION.AL VER AL PRINCIPE,EL REY SE PUSO FURIOSO...
¡ESTUPIDO!¡NO HAS CUMPLIDO MIS ORDENES...¡¡VETE AHORA MISMO Y DILE A MI CONSEJERO OLIVERIO QUE VENGA!
¡SI.. SI, SEÑOR!


LA CULPA HA SIDO MIA.PERDONAD A ESE JOVEN ESCOCES, SEÑOR.
¡YO SE MUY BIEN LO QUE TENGO QUE HACER! ACOMPAÑA A TU PROMETIDA A SUS HABITACIONES.


¡Y NO TE PREOCUPES POR ESTAS SEÑORAS!¡YO CUIDO BIEN DE ELLAS!
¡QUE VERGUENZA, DIOS MIO!


¡POBRE JUANA! LA TRISTEZA INVADE SU CORAZON.


UNA VEZ EL REY ESTUVO A SOLAS CON OLIVERIO...
¡VALIENTE CONSEJERO ESTAS HECHO...!MI PRIMO ESTA FURIOSO Y YO ME HE CONVERTIDO EN PALADIN DE CONDESAS VAGABUNDAS.¿QUE HAGO CON ISABEL DE CROYE?
POR EL MOMENTO, ES UNA BUENA CARTA EN VUESTRAS MANOS, SEÑOR


¡TENTADO ESTOY DE DEVOLVERLA AL DUQUE!
SERIA MEJOR CASARLA CON UN BUEN FRANCES.ASI EVITARIAIS QUE SUS FEUDOS SE CONVIRTIERAN EN ALIADOS DEL BORGOÑON.


NO ES MALA IDEA.. ¿QUE TE PARECE DE LA MARK, EL "JABALI"?
¿ESA FIERA SANGUINARIA?

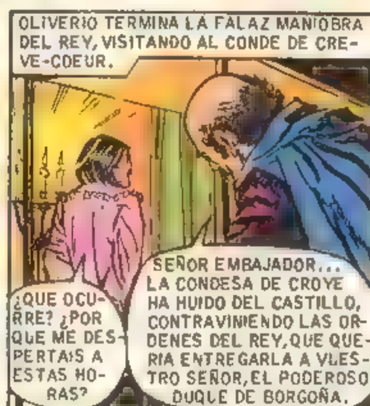

QUINTIN DURWARD ACOMPAÑARA A ISABEL A LIEJA, DONDE LA PONDRA BAJO LA CUSTODIA DEL OBISPO... PERO LA INOCENTE PALOMA CAERA EN LAS MANOS DE DE LA MARK POR EL CAMINO.


COMPRENDO VUESTRO PLAN.LO QUE IMPORTA ES QUE ESAS DAMAS SALGAN CUANTO ANTES DE VUESTROS ESTADOS.LE DIREMOS AL EMBAJADOR DEL DUQUE QUE SE HAN ESCAPADO DEL CASTILLO...
¡Y ASI NOS DESEMBARAZAMOS DE ELLAS!¡Y LAS ENTREGAMOS A DE LA MARK!

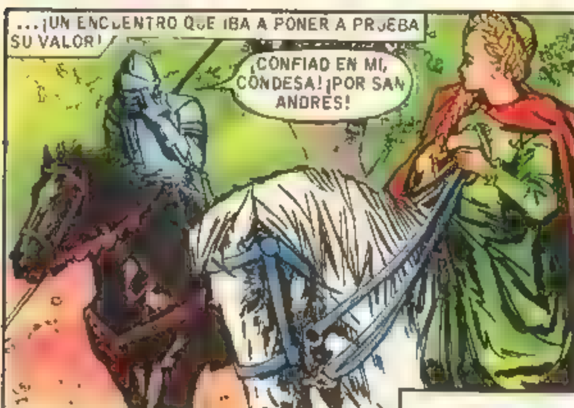

AQUELLA MISMA NOCHE...
ESTE ES EL CAMINO QUE HAS DE SEGUIR HASTA LIEJA. TE FINGIRAS MAYORDOMO DE ISABEL DE CROYE. ¡PROTEJE A ESAS DAMAS AUN A COSTA DE TU VIDA!
¡POBRE MUCHACHO! ¡SEGURO QUE DE LA MARK, EL "JABALI", ACABARA CON EL!

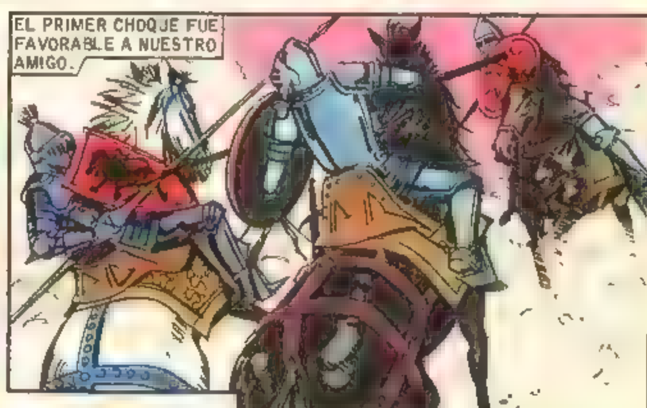

HORAS MAS TARDE, QUINTIN Y LAS DAMAS DE CROYE SALIAN EN SECRETO DEL CASTILLO...
NO TEMAIS, CONDESA ISABEL. UN GUIA NOS AGUARDA AL OTRO LADO DEL RIO.
YO... CONFIO EN VOS, QUINTIN DURWARD.


EL ASTUTO SOBERANO LES VIO PARTIR HACIA UN DESTINO INCIERTO.
MANDARE UN CORREO A DE LA MARK PARA QUE PREPARE LA TRAMPA.
¡JE, JE...! ¡ESPERO QUE EL "JABALI" ME AGRADECERA EL REGALO. LA CONDESA ISABEL TIENE MUCHAS TIERRAS Y CASTILLOS.


OLIVERIO TERMINA LA FALAZ MANIOBRA DEL REY, VISITANDO AL CONDE DE CREVE-COEUR.
¿QUE OCURRE? ¿POR QUE ME DESPERTAIS A ESTAS HORAS?
SEÑOR EMBAJADOR... LA CONDESA DE CROYE HA HUIDO DEL CASTILLO, CONTRAVINIENDO LAS ORDENES DEL REY, QUE QUERIA ENTREGARLA A VUESTRO SEÑOR, EL PODEROSO DUQUE DE BORGOÑA.

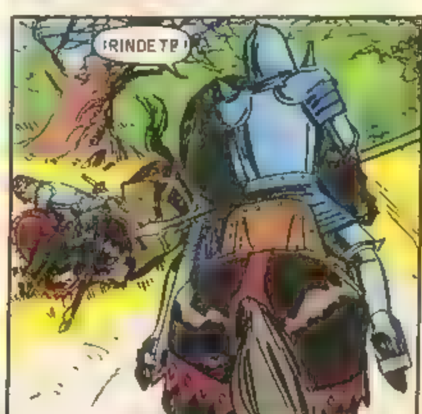

ENTRETANTO, QUINTIN, A CORTA DISTANCIA DEL CASTILLO, TUVO SU PRIMER MAL ENCUENTRO.
¡ALTO, SOLDADOS! ESTAS DAMAS QUEDAN BAJO NUESTRA CUSTODIA!
¡DIOS NOS ASISTA! ¡PROTEGEDNOS, QUINTIN DURWARD!

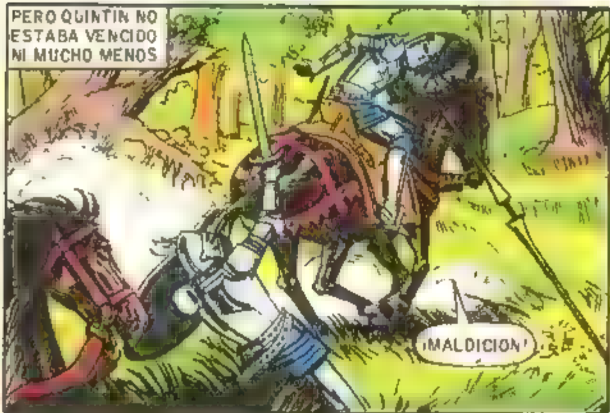

...¡UN ENCUENTRO QUE IBA A PONER A PRUEBA SU VALOR!
¡CONFIAD EN MI, CONDESA! ¡POR SAN ANDRES!

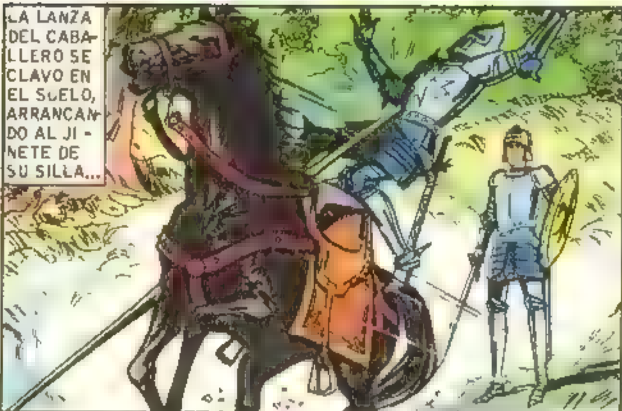

EL PRIMER CHOQUE FUE FAVORABLE A NUESTRO AMIGO.


PERO EL SEGUNDO CABALLERO ATACO LANZA EN RISTRE...
¡ESTO TE COSTARA CARO, ESCOCES!


...Y LOGRO DESMONTAR A NUESTRO HEROE.


¡RINDETE!


PERO QUINTIN NO ESTABA VENCIDO NI MUCHO MENOS
¡MALDICION!


LA LANZA DEL CABALLERO SE CLAVO EN EL SUELO, ARRANCANDO AL JINETE DE SU SILLA...


CONCENTRADOS EN LA PELEA, LOS CABALLEROS NO ADVIRTIERON LA LLEGADA DE UN GRUPO DE SOLDADOS, CAPITANEADOS POR TRISTAN...
¡QUITAOS EL YELMO! ¡QUIERO SABER QUIEN SOIS!
¡NO HAGAS ESO, ESCOCES!


NO QUIERO OCULTAR MI ROSTRO A QUIEN TAN NOBLEMENTE ME HA VENCIDO.
¡LUIS DE ORLEANS!
ALTEZA! ¡CABALLERO DUNOIS! ¡RENDID VUESTRAS ARMAS!


¡OH! QUINTIN HA VENCIDO AL PROPIO PRINCIPE!


EL PREBOSTE DEL REY HACE PRISIONEROS AL DE ORLEANS Y A DUNOIS
¡ESCOCES! ¡OS ACECHAN MIL TRAICIONES Y PELIGROS! ¡PROMETEDME QUE PROTEGEREIS A ISABEL!
¡LO JURO, ALTEZA!


LA COMITIVA DE QUINTIN SIGUIO SU CAMINO HACIA EL RIO.
DIOS MIO! ¡ESTAIS HERIDO! ¡LO MENOS QUE PUEDO HACER POR VOS ES CURAROS!
NO PODEMOS PERDER TIEMPO, CONDESA DE CROYE...

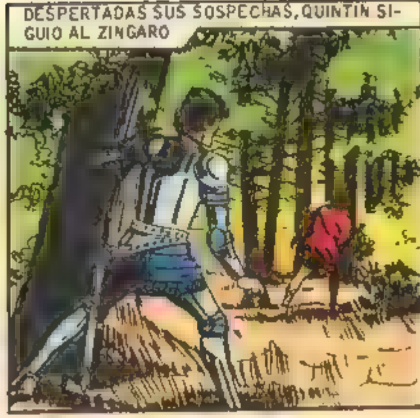

PERO LAS PROTESTAS DEL JOVEN FUERON INUTILES.
VUESTRA VICTORIA OS HA DEJADO MUY PENSATIVO
ME ENTRISTECE QUE DOS NOBLES CABALLEROS SEAN ENCERRADOS EN EL SINIESTRO CASTILLO DE LOCHES.


CUANDO IBAN A SEGUIR SU CAMINO, UN EXTRAÑO PERSONAJE APARECIO EN ESCENA.
MIS RESPETOS, SEÑORES... SOY EL GUIA QUE EL REY PONE A VUESTRA DISPOSICION PARA CONDUCIROS A LIEJA
¡UN ZINGARO!


¿COMO OS LLAMAIS?
HAYRADDIN, SEÑOR. PODEIS CONFIAR EN MI PLENAMENTE.
¡LO DUDO!


AL CABO DE UNOS DIAS DE VIAJE, LA COMITIVA PERNOCTO EN EL CONVENTO DE NAMUR, Y QUINTIN PIDIO NOTICIAS AL PRIOR.
DE LA MARK, HA EMPUÑADO LAS ARMAS CONTRA EL OBISPO DE LIEJA... Y EL PUEBLO, CANSADO DE LOS TRIBUTOS QUE EL DUQUE DE BORGOÑA LE EXIGE, SE HA UNIDO A DE LA MARK...


¡PADRE PRIOR... ¡ESE GITANO ESTA ESCANDALIZANDO A LA COMUNIDAD CON SUS TROPELIAS!
ECHADLE DEL CONVENTO
¡HUM...! ¿NO SERA ESO, PRECISAMENTE, LO QUE BUSCA ESE PILLO?


DESPERTADAS SUS SOSPECHAS, QUINTIN SIGUIO AL ZINGARO


POCO DESPUES..
YO ME ENCARGO DE LLEVAR A LAS DAMAS AL LUGAR DE LA EMBOSCADA. LO DEMAS ES ASUNTO VUESTRO.
DE ACUERDO, VOY A AVISAR A DE LA MARK, EL "JABALI", QUE SU BELLA PROMETIDA ESTA AL LLEGAR. ¡JA, JA, JA, JA!
¡INFAME TRAIDOR!


TERMINADA LA ENTREVISTA...
LE CONSERVARE A MI LADO PARA VIGILARLE DE CERCA. ¡PERO MAÑANA TENDRA UNA SORPRESA!

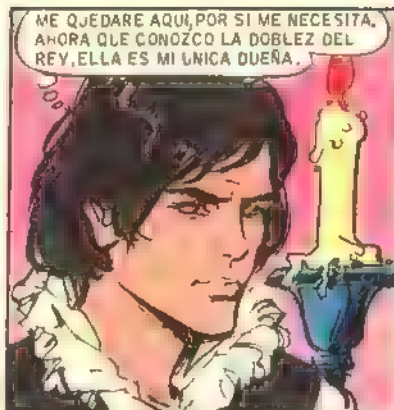

A LA MAÑANA SIGUIENTE...
¡HE DECIDIDO CAMBIAR DE RUTA, HAYRADDIN! IREMOS POR LA MARGEN IZQUIERDA DEL MOSA!
¡MALDICION!
¡COMO...COMO VOS DIGAIS, SEÑOR!


¿HAS OIDO, ISABEL? ¿NO SERA PELIGROSO CONTRAVENIR LAS ORDENES DEL REY?
QUINTIN DURWARD SE HA JUGADO LA VIDA POR NOSOTRAS.


CONFIO MAS EN EL QUE EN EL VIEJO HIPOCRITA DE LUIS DE FRANCIA.


LA SOSPECHA DE QUE EL REY LE HABIA ENGAÑADO LLENABA DE AMARGURA A NUESTRO HEROE...
ESTAIS MUY PENSATIVO, QUINTIN. ¿OCURRE ALGO?
DE LA MARK, EL "JABALI" Y SUS MERCENARIOS ESTAN SOBRE LAS ARMAS. NO QUISIERA QUE CAYERAIS EN SUS MANOS.

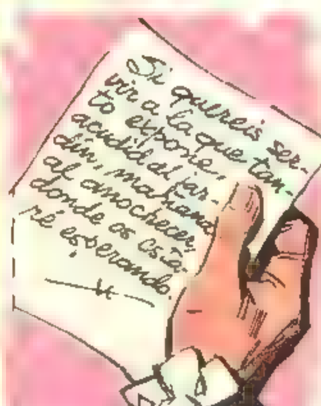

PERO LA COMITIVA LLEGO FELIZMENTE AL FIN DE SU VIAJE.
QUEDA TRANQUILA, HIJA MIA. AQUI ESTARAS SEGURA. ENTRETANTO, ESCRIBIRE AL DUQUE DE BORGOÑA, MI ALIADO, PARA QUE TE PERDONE Y TE DEJE EN PAZ...
¡GRACIAS, MONSEÑOR!


LA MISION DE QUINTIN HABIA TERMINADO, PERO
SE QUE UN POBRE SOLDADO NO PUEDE ASPIRAR AL AMOR DE UNA DAMA DE SU RANGO... ¡PERO TAMPOCO PUEDO VIVIR SIN ISABEL!

ME QUEDARE AQUI, POR SI ME NECESITA. AHORA QUE CONOZCO LA DOBLEZ DEL REY, ELLA ES MI UNICA DUEÑA.

DE PRONTO, APARECIO HAYRADDIN...
¡AH, ESTAIS AQUI, SEÑOR! VENGO A BUSCAR MI PAGA.
¡TRAIDOR! ¡QUERIAS ENTREGAR A LA CONDESITA A DE LA MARK! ¡MARCHATE ANTES DE QUE TE ATRAVIESE CON MI ESPADA!

FUERA... ¡Y TOMA TU PAGA! DESPUES DE TODO, CUMPLIAS ORDENES DEL REY, Y ESTE DINERO ES SUYO.
¡GRACIAS, SEÑOR! ¡SIEMPRE SERE VUESTRO AMIGO!

POR LA NOCHE, EN EL REFECTORIO...
DE LA MARK, EL "JABALI", HA REUNIDO A MAS DE MIL MERCENARIOS Y DICEN QUE AVANZAN SOBRE LIEJA.
Y EL PUEBLO, SOLIVIANTADO CONTRA EL DUQUE POR LOS IMPUESTOS, SE UNIRA A ESE BANDIDO... ¡ESPEREMOS QUE LOS REFUERZOS DEL DUQUE LLEGUEN A TIEMPO!
ENTONCES, LA CONDESA ISABEL SIGUE EN PELIGRO.

UNA HORA MAS TARDE, CUANDO QUINTIN PASEABA POR EL JARDIN...
¡UN BILLETE! ¡Y HA CAIDO DE LAS HABITACIONES DE LA CONDESA!

Si queréis servir a la que tanto expone, acudid al jardín, mañana al anochecer, donde os estaré esperando.

AL DIA SIGUIENTE, QUINTIN ACUDIO A LA CITA, CON EL CORAZON PALPITANTE...
¡CONDESA!
¡QUINTIN DURWARD!

TENGO MIEDO. OS RUEGO QUE NO OS MARCHEIS DEL CASTILLO. VOS SOIS LA UNICA PERSONA EN QUIEN CONFIO...
¡MI VIDA ENTERA OS PERTENECE, CONDESA...! ¡AUNQUE NO SEA MAS QUE UN SOLDADO SIN FORTUNA!

EL AMOR NO ENTIENDE DE CATEGORIAS... Y UN CORAZON NOBLE Y LEAL VALE MAS QUE TODAS LAS FORTUNAS. NO OLVIDEIS ESO, QUINTIN DURWARD... ¡ADIOS!


AQUELLA NOCHE, QUINTIN SE RETIRO A SU APOSENTO, EBRIO DE SATISFACCION
¡ME AMA, DIOS MIO! ¡LO HA DADO A ENTENDER CLARAMENTE!


MAS TARDE, SU REPOSO FUE INTERRUMPIDO POR...
¡LOS DE LIEJA SE HAN SUBLEVADO Y ATACAN EL CASTILLO, ACAUDILLADOS POR DE LA MARK... ¡¡HEMOS DE SALVAR A LAS DAMAS DE CROYE!
¡MALDITO ZINGARO! ¿QUE NUEVA TRAICION PREPARAS?


QUINTIN SE PUSO LA ARMADURA Y SIGUIO AL GITANO HASTA UNA ESTANCIA, FUERA DEL CASTILLO, DONDE ...
¡DE PRISA! ¡LOS CABALLOS ESTAN JUNTO AL BOSQUE!
¡ANTES QUIERO VER LA CARA A ESTAS DAMAS!

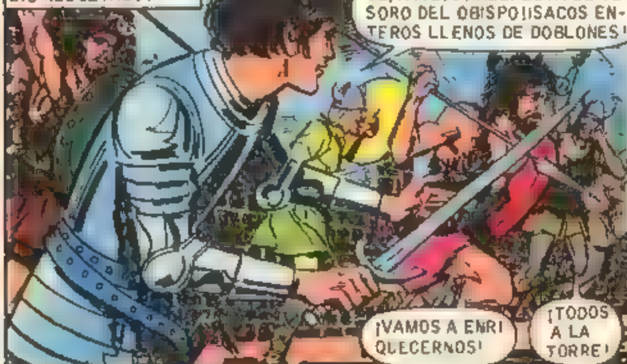

¡MISERABLE! ¡HAS ABANDONADO A ISABEL DE CROYE!
¡EN LA CONFUSION, ME HE LLEVADO A MI HERMANA MARTA... ¡EN FIN, TAMPOCO ESTABA BIEN QUE LE ROBARA LAS DOS CONDESAS A DE LA MARK.


¡SI VOLVEIS AL CASTILLO ESTAIS PERDIDO!
¡ISABEL ESTA ALLI!


¡VOY A SALVARLA!

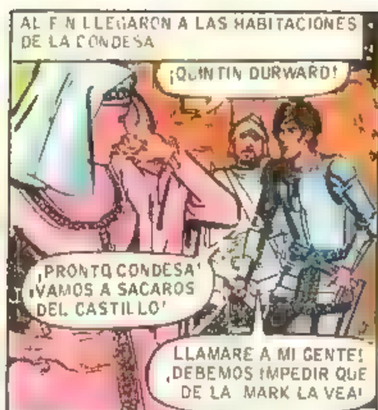

CONFIANDO EN SUS DOTES DE NADADOR, QUINTIN SE ZAMBULLO EN LAS NEGRAS AGUAS DEL FOSO...


...PARA APARECER POCO DESPUES, JUNTO AL PUENTE LEVADIZO. ALLI...
¡PREPARATE A IR AL INFIERNO, BORGOÑON!
¡ALTO AHI, PICARO! ¿ES ASI COMO AYUDAS A UN REBELDE DE LIEJA? ¡DAME LA MANO!

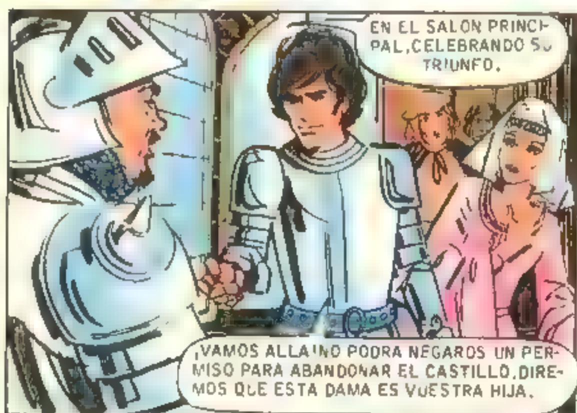

LA TRETA DE QUINTIN DIO RESULTADO.
¡VAMOS A LA TORRE DEL OESTE, AMIGOS! ¡ALLI ESTA EL TESORO DEL OBISPO! ¡SACOS ENTEROS LLENOS DE DOBLONES!
¡VAMOS A ENRIQUECERNOS!
¡TODOS A LA TORRE!

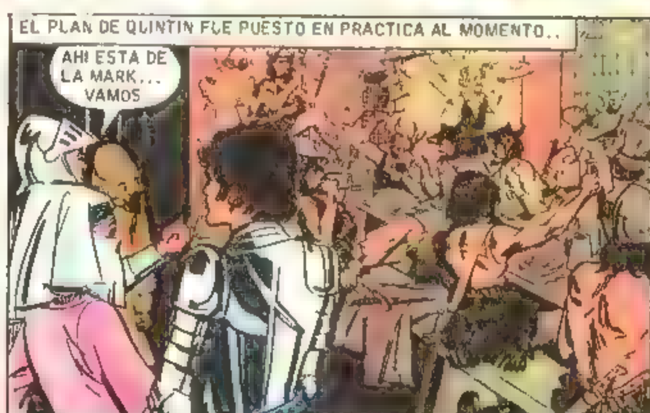

EN SU AVANCE HACIA LOS APOSENTOS DE ISABEL, QUINTIN TROPEZO CON UN EXTRAÑO GUERRERO...
¿QUE OS OCURRE? ¿ESTAIS HERIDO?
¡ESTOY RENDIDO... ¡SOY PAVILLON, EL SINDICO DE LIEJA. ¡PERO ESTA VISTO QUE LAS REVOLUCIONES NO SE HAN HECHO PARA MI!


CONTAD CONMIGO, ¡ESOS SALVAJES LO HAN DESTRUIDO TODO!


AL FIN LLEGARON A LAS HABITACIONES DE LA CONDESA
¡QUINTIN DURWARD!
¡PRONTO CONDESA! ¡VAMOS A SACAROS DEL CASTILLO!
LLAMARE A MI GENTE! ¡DEBEMOS IMPEDIR QUE DE LA MARK LA VEA!


PETERKIN, EL LUGARTENIENTE DEL SINDICO DE LIEJA, INFORMO A SU JEFE DE LA SITUACION
¡IMPOSIBLE SALIR, SEÑOR! LOS MERCENARIOS DEL "JABALI" GUARDAN TODAS LAS PUERTAS, Y TIENEN ORDEN DE NO DEJAR SALIR A NADIE.
¿DONDE ESTA DE LA MARK?


EN EL SALON PRINCIPAL, CELEBRANDO SU TRIUNFO.
¡VAMOS ALLA! ¡NO PODRA NEGAROS UN PERMISO PARA ABANDONAR EL CASTILLO. DIREMOS QUE ESTA DAMA ES VUESTRA HIJA.


EL PLAN DE QUINTIN FUE PUESTO EN PRACTICA AL MOMENTO..
AHI ESTA DE LA MARK... VAMOS


UNA VEZ DENTRO DEL SALON
¡DIOS MIO!
¡JA, JA, JA...! ¡UNA HERMOSA DAMA ENTRE NOSOTROS! ¡QUE DESCUBRA SU ROSTRO!
¡ES MI HIJA, SEÑOR! Y OS RUEGO QUE LE PERMITAIS CUMPLIR SU VOTO DE PERMANECER TAPADA.


EN AQUEL INSTANTE, LA NOBLE FIGURA DEL OBISPO HIZO SU APARICION
¡BIEN LUIS DE BORBON..! ¡HE DECIDIDO OCUPAR TU PUESTO! ¿NO TIENES NADA QUE DECIR?
¡OYEME BIEN, DE LA MARK! ¡TE HAS CONVERTIDO EN UN BANDIDO SACRILEGO!


¿HAS TERMINADO?


¡PERO AUN PUEDES SALVARTE! TOMA UNA TUNICA DE ESTAMEÑA, HUMILLA TU CABEZA CON CENIZA Y VE A ROMA EN PEREGRINACION!


¡BASTA..! ¡CUMPLE TU MISION, VERDUGO!


¡EL CIELO TE JUZGARA, DE LA MARK!
¡ES UN MONSTRUO!


Y AHORA DEJAME VER TU CARA, MISTERIOSA DAMA. ¡TU PORTE ES DEMASIADO ARISTOCRATICO PARA QUE SEAS LA HIJA DE UN PLEBEYO!
¡ESTOY PERDIDA!


ANTE LA GRAVEDAD DE LOS HECHOS, QUINTIN TOMO UNA AUDAZ DECISION
¡NO LA TOQUES, MISERABLE!


Y ANTES DE QUE NINGUNO DE LOS PRESENTES PUDIERA INTERVENIR...
¡TU HIJO PAGARA CON SU VIDA SI NOS IMPIDES SALIR DEL CASTILLO
¡SI, CLARO...! ¡TODO ERA UNA BROMA... ¡PASO LIBRE PARA ESTA DAMA Y SUS ACOMPAÑANTES!


LA VALENTIA DEL JOVEN ESCOCES LES PERMITIO ESCAPAR DE LA FORTALEZA, PERO .
OS ACONSEJO QUE HUYAIS HACIA BORGOÑA EL "JABALI" QUERRA VENGARSE, MI YERNO HANS OS SERVIRA DE GUIA.
¡GRACIAS, NOBLE AMIGO!


AL CABO DE UNAS HORAS DE MARCHA ..
ME HABEIS SALVADO LA VIDA Y EL HONOR... ¡JAMAS PODRE PAGAROS ESTA DEUDA, QUINTIN DURWARD!
VUESTRA GRATITUD ES LA MEJOR RECOMPENSA, CONDESA
¡EH...! ¡MIRAD QUIEN VIENE!


LOS "CABALLEROS NEGROS" DE DE LA MARK, FAMOSOS POR SU CRUELDAD Y FEROCIDAD, ESTABAN A PUNTO DE DARLES ALCANCE...

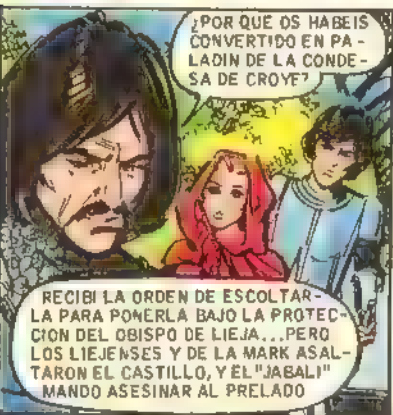

QUINTIN VOLVIO GRUPAS, DISPONIENDOSE PARA HACER FRENTE A LOS QUE LLEGABAN...
¡LLEVATE A LA CONDESA, HANS! ¡YO TRATARE DE DETENERLES!
NO PUEDO PERMITIR QUE SACRIFIQUEIS VUESTRA VIDA.
¡ES UNA ORDEN! ¡ADIOS, CONDESA!


LA INESPERADA EMBESTIDA DE QUINTIN SEMBRO EL DESCONCIERTO ENTRE SUS ENEMIGOS.
¡AY!
¡POR SAN ANDRES!

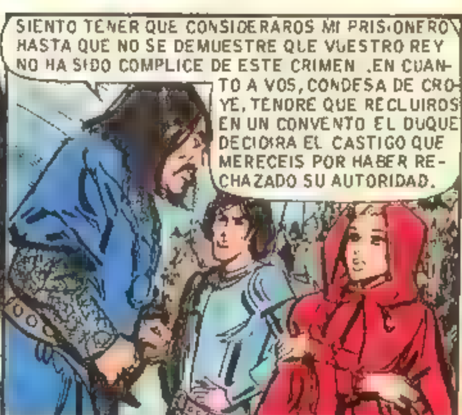

PERO EL DESIGUAL COMBATE NO PODIA DURAR DEMASIADO.
¡RINDETE, INSENSATO!
¡JAMAS!





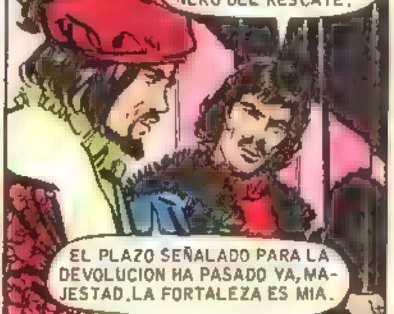






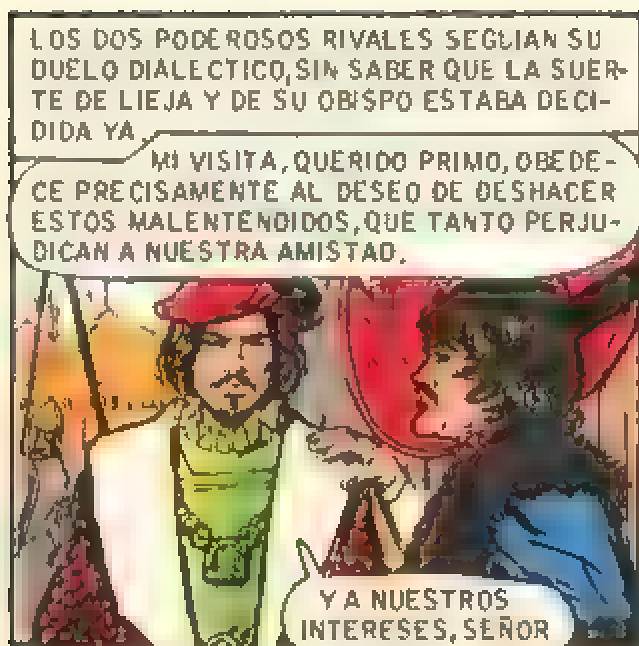
ENTRETANTO, EL ASTUTO LUIS DE FRANCIA, IGNORANTE DE LOS SANGRIENTOS SUCESOS DE LIEJA, SE PRESENTABA AUDAZMENTE ANTE SU PRIMO Y VASALLO EL DUQUE DE BORGOÑA, PARA CONQUISTAR SU CONFIANZA...

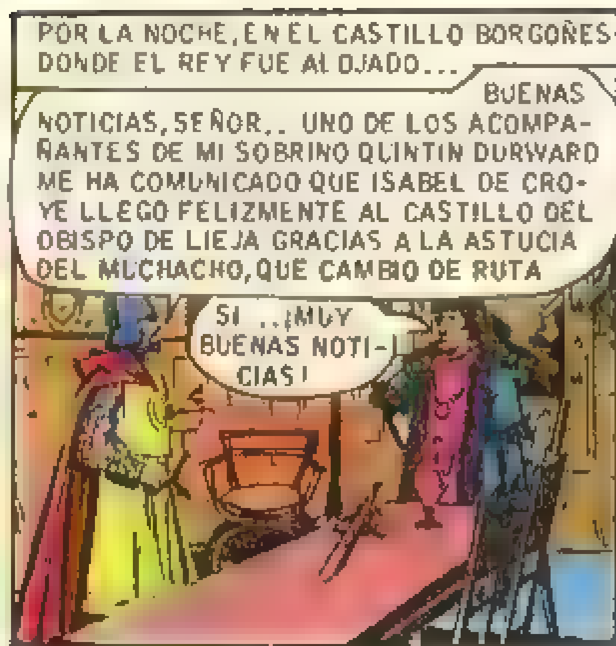




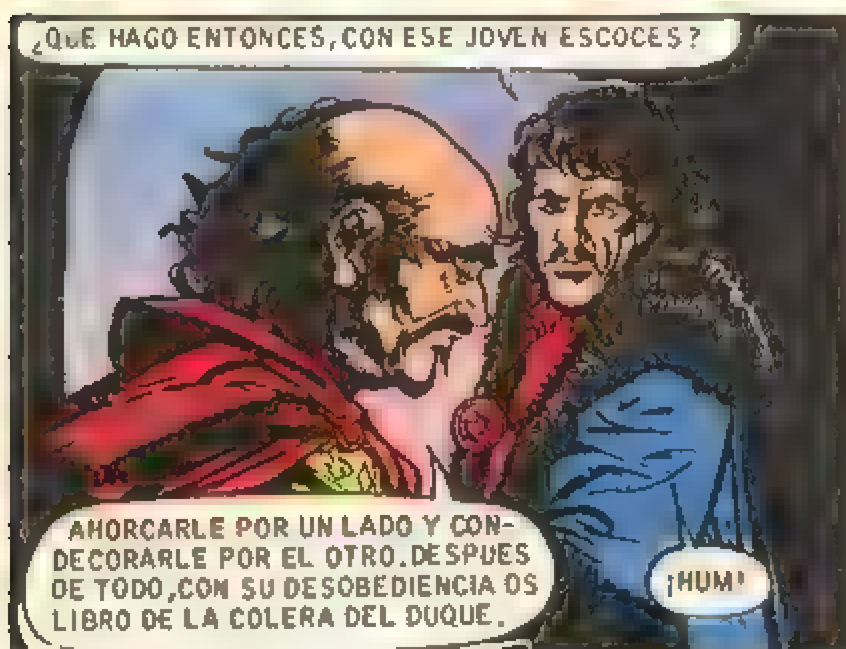





LOS DOS PODEROSOS RIVALES SEGUIAN SU DUELO DIALECTICO, SIN SABER QUE LA SUERTE DE LIEJA Y DE SU OBISPO ESTABA DECIDIDA YA.
MI VISITA, QUERIDO PRIMO, OBEDECE PRECISAMENTE AL DESEO DE DESHACER ESTOS MALENTENDIDOS, QUE TANTO PERJUDICAN A NUESTRA AMISTAD.
Y A NUESTROS INTERESES, SEÑOR


POR LA NOCHE, EN EL CASTILLO BORGOÑES DONDE EL REY FUE ALOJADO...
BUENAS NOTICIAS, SEÑOR.. UNO DE LOS ACOMPAÑANTES DE MI SOBRINO QUINTIN DURWARD ME HA COMUNICADO QUE ISABEL DE CROYE LLEGO FELIZMENTE AL CASTILLO DEL OBISPO DE LIEJA GRACIAS A LA ASTUCIA DEL MUCHACHO, QUE CAMBIO DE RUTA
SI ...¡MUY BUENAS NOTICIAS!


MAS TARDE, A SOLAS CON SU CONSEJERO OLIVERIO..
¡QUINTIN DURWARD DESOBEDECIO MIS ORDENES! ¡YO LE HABIA MARCADO EL ITINERARIO!
AHORA, SEÑOR, DEBEMOS ESTAR SATISFECHOS DE QUE LA CONDESITA NO CAYERA EN MANOS DE DE LA MARK.. EL DUQUE NO OS LO PERDONARIA...!


¿QUE HAGO ENTONCES, CON ESE JOVEN ESCOCES?
AHORCARLE POR UN LADO Y CONDECORARLE POR EL OTRO. DESPUES DE TODO, CON SU DESOBEDIENCIA OS LIBRO DE LA COLERA DEL DUQUE.
¡HUM!


A LA MAÑANA SIGUIENTE, EL DUQUE DE BORGOÑA ORDENO UN DESFILE MILITAR PARA AGASAJAR A SU REY... Y DE PASO AMEDRENTARLE CON AQUELLA EXHIBICION DE FUERZA.

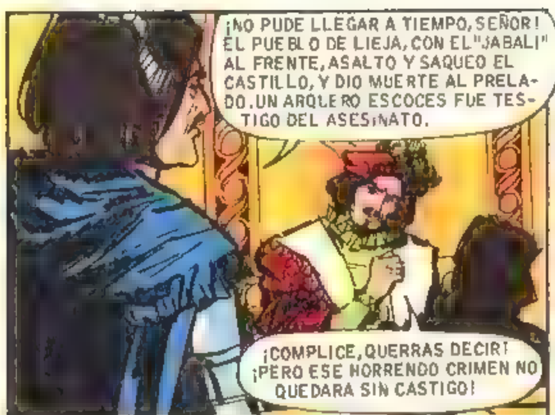

¡ME ESCAMA ESTE ALARDE DE PODERIO, OLIVERIO! ¡EMPIEZO A TEMER QUE ME HE METIDO EN LA BOCA DEL LOBO.
¡SONREID, SEÑOR! EL DUQUE QUIERE IMPRESIONAROS PARA NEGOCIAR CON VENTAJA, PERO NO CREO QUE SE ATREVA A INTENTAR NADA CONTRA VOS.


HORAS MAS TARDE, EL DUQUE OFRECIO UN BANQUETE A SU REGIO HUESPED.
HA LLEGADO UN MENSAJERO DE LIEJA, SEÑOR. ¡MALAS NOTICIAS! EL PUEBLO, ACAUDILLADO POR DE LA MARK, SE HA SUBLEVADO CONTRA EL OBISPO Y HA SAQUEADO SU CASTILLO.


¡SI MI PRIMO SE ENTERA DE ESTO, ESTOY PERDIDO!


BUSCARE UNA EXCUSA CUALQUIERA PARA REGRESAR A FRANCIA INMEDIATAMENTE. ¡ESTOY EN PELIGRO DE MUERTE!


EN AQUEL MOMENTO, EL CONDE DE CREVE-COEUR IRRUMPIO EN LA SALA..
¡MI SEÑOR! HE DE COMUNICAROS GRAVES NOTICIAS ¿PUEDO HABLAROS EN PRIVADO?
¿QUE HACES AQUI? ¡TE DI LA ORDEN DE REFORZAR A LA GUARNICION DE LIEJA CON TUS LANCEROS

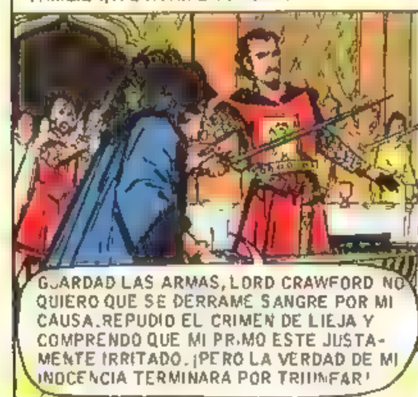

¡NO PUDE LLEGAR A TIEMPO, SEÑOR! EL PUEBLO DE LIEJA, CON EL "JABALI" AL FRENTE, ASALTO Y SAQUEO EL CASTILLO, Y DIO MUERTE AL PRELADO. UN ARQUERO ESCOCES FUE TESTIGO DEL ASESINATO.
¡COMPLICE, QUERRAS DECIR! ¡PERO ESE HORRENDO CRIMEN NO QUEDARA SIN CASTIGO!

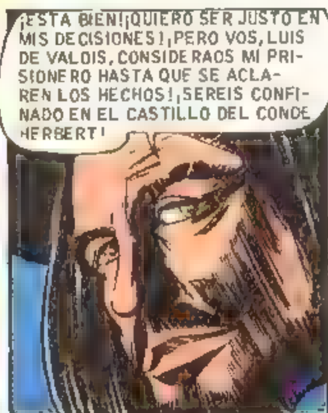

CEGADO POR LA IRA, EL DUQUE SE ENFRENTO CON SU SOBERANO.
¡TU ERES EL CULPABLE, REY TIRANO Y TRAIDOR! ¡DE LA MARK HA ACTUADO POR ORDEN TUYA!
¡NO QUIERO ESCUCHARTE, PRIMO! ¡LA NOTICIA TE HA TRASTORNADO!


¡JURO, POR SAN ANDRES, QUE DEFENDERE A MI REY HASTA LA MUERTE!


¡YO TAMBIEN LO JURO!
¡Y YO!
¡EMPUÑAD LAS ESPADAS, MIS VALIENTES NOBLES! ¡ACABEMOS CON EL TRAIDOR!

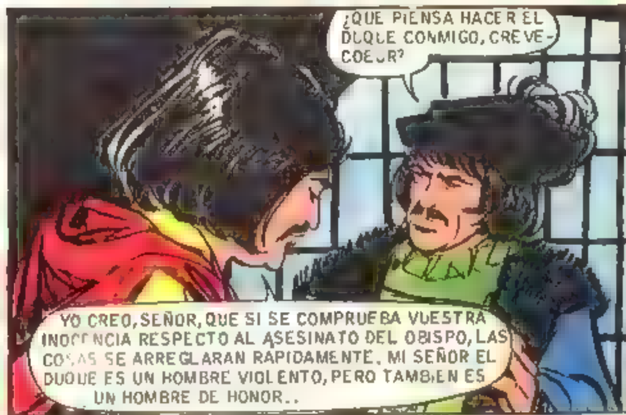

EL REY, ES VUESTRO HUESPED, SEÑOR! ¡EL HONOR OS IMPIDE CONVERTIROS EN SU ASESINO...!


LA SERENIDAD DEL SOBERANO CONTRIBUYO, TAMBIEN, A EVITAR LA LUCHA.
GUARDAD LAS ARMAS, LORD CRAWFORD. NO QUIERO QUE SE DERRAME SANGRE POR MI CAUSA. REPUDIO EL CRIMEN DE LIEJA Y COMPRENDO QUE MI PRIMO ESTE JUSTAMENTE IRRITADO. ¡PERO LA VERDAD DE MI INOCENCIA TERMINARA POR TRIUNFAR!


¡ESTA BIEN! ¡QUIERO SER JUSTO EN MIS DECISIONES! ¡PERO VOS, LUIS DE VALOIS, CONSIDERAOS MI PRISIONERO HASTA QUE SE ACLAREN LOS HECHOS! ¡SEREIS CONFINADO EN EL CASTILLO DEL CONDE HERBERT!


LA TRISTE COMITIVA SE DIRIGIO AL SINIESTRO CASTILLO, DONDE UNO DE LOS ANTEPASADOS DEL REY, CARLOS EL SIMPLE, HABIA SIDO ASESINADO MUCHOS AÑOS ANTES.


PERDONAD ESTE DESCUIDO, SEÑOR.. ESTAS HABITACIONES LLEVAN MUCHO TIEMPO SIN SER HABITADAS.
CONOZCO BIEN LA HISTORIA DE MIS ANTEPASADOS. AQUI MURIO CARLOS EL SIMPLE A MANOS DE SUS VERDUGOS. ¡QUE TRISTE COINCIDENCIA!

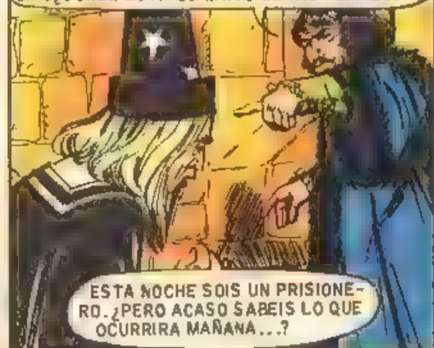

¿QUE PIENSA HACER EL DUQUE CONMIGO, CREVECOEUR?
YO CREO, SEÑOR, QUE SI SE COMPRUEBA VUESTRA INOCENCIA RESPECTO AL ASESINATO DEL OBISPO, LAS COSAS SE ARREGLARAN RAPIDAMENTE. MI SEÑOR EL DUQUE ES UN HOMBRE VIOLENTO, PERO TAMBIEN ES UN HOMBRE DE HONOR..


AL QUEDARSE A SOLAS CON LOS SUYOS, ESTALLO LA COLERA DEL REY...
¡HE CAIDO EN UNA TRAMPA POR CULPA DE DE LA MARK! ¡DEBISTEIS ADVERTIRME QUE ERA UN ASESINO SIN FRENO! ¡Y GALEOTTI, MI ASTROLOGO, ME PREDIJO QUE TODO SALDRIA BIEN!
¡TRAEDME A ESE CANALLA Y PREPARAD UNA BUENA SOGA PARA AHORCARLE...!

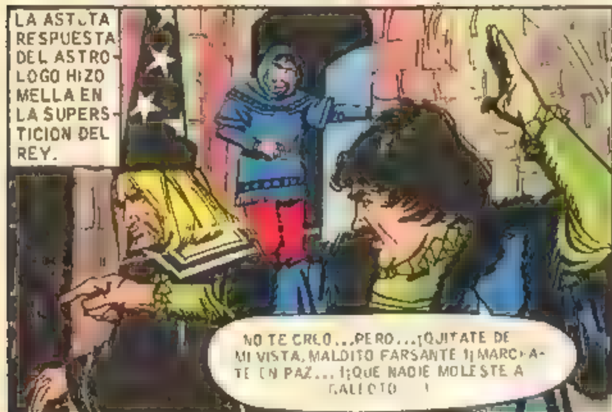


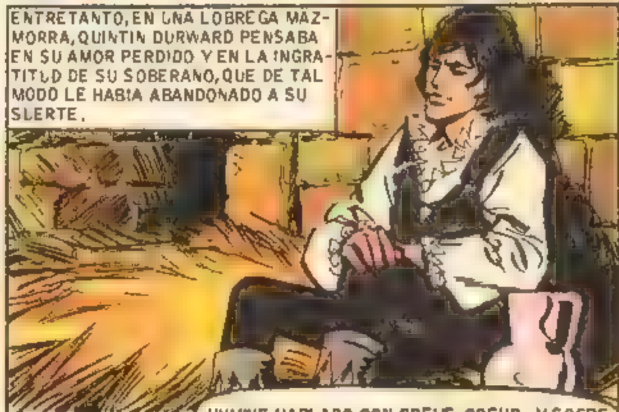

EL ASTROLOGO FUE LLAMADO A PRESENCIA DEL MONARCA, PERO AL CRUZAR LA ANTECAMARA. .
¿PARA QUIEN ES ESTE LAZO, SEÑOR PREBOSTE?
VOS, QUE LO SABEIS TODO, DEBIERAIS ADIVINARLO. . ¡JA, JA, JA!




¡MISERABLE! ¿NO TE AVERGÜENZA VER CAUTIVO A TU REY? ¡ME ENGAÑASTE CON TU FALSA CIENCIA! ¿DONDE ESTA EL EXITO DE MIS PLANES?
ESTA NOCHE SOIS UN PRISIONERO. ¿PERO ACASO SABEIS LO QUE OCURRIRA MAÑANA...?

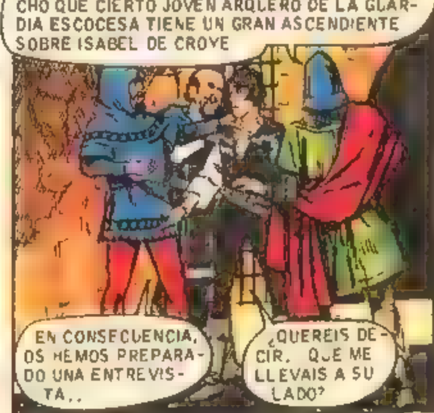

SI ES CIERTO QUE TODO LO SABES, ¿PUEDE TU CIENCIA INDICARTE LA HORA EXACTA DE TU MUERTE?
SI, MAJESTAD. YO MORIRE VEINTICUATRO HORAS ANTES QUE VOS.


LA ASTUTA RESPUESTA DEL ASTROLOGO HIZO MELLA EN LA SUPERSTICION DEL REY.
NO TE CREO...PERO...¡QUITATE DE MI VISTA, MALDITO FARSANTE! ¡MARCHATE EN PAZ...! ¡QUE NADIE MOLESTE A GALEOTO!


ENTRETANTO, EN UNA LOBREGA MAZMORRA, QUINTIN DURWARD PENSABA EN SU AMOR PERDIDO Y EN LA INGRATITUD DE SU SOBERANO, QUE DE TAL MODO LE HABIA ABANDONADO A SU SUERTE.


PERO, DE PRONTO.
¡TIO LESLY! ¡AL FIN!
VENIMOS A SACARTE DE AQUI, QUERIDO SOBRINO. EL REY NECESITA DE TU AYUDA...


EL DUQUE DE BORGOÑA QUIERE INTERROGAROS A TI Y A ISABEL DE CROYE. ES PRECISO QUE DIGAIS QUE ENTRE EL REY Y ESE BANDIDO DE DE LA MARK NO HA HABIDO ACUERDO ALGUNO.
POR MI, ESTOY DISPUESTO A DECLARAR A FAVOR DEL REY, PERO NO PUEDO RESPONDER DE LA CONDESA DE CROYE


¡HUMM! HE HABLADO CON CREVE-COEUR...Y SOSPECHO QUE CIERTO JOVEN ARQUERO DE LA GUARDIA ESCOCESA TIENE UN GRAN ASCENDIENTE SOBRE ISABEL DE CROYE
EN CONSECUENCIA, OS HEMOS PREPARADO UNA ENTREVISTA..
¿QUEREIS DECIR... QUE ME LLEVAIS A SU LADO?

QUINTIN FUE LLEVADO AL CONVENTO DONDE ESTABA RECLUIDA ISABEL DE CROYE.

¡CONDESA!

¡VOS AQUI!

ES EVIDENTE QUE EL REY QUERIA ENTREGAROS A DE LA MARK, PERO DEBEIS OLVIDAR VUESTRAS OFENSAS Y DECLARAR A FAVOR DE LUIS DE FRANCIA. DE LO CONTRARIO, PUEDE ESTALLAR LA GUERRA.

SERIA UNA INGRATA SI NO OS OBEDECIERA, QUINTIN DURWARD. CONTAD CONMIGO...

¡AHORA Y SIEMPRE!

UNOS DIAS MAS TARDE, EL REY FUE SACADO DE SU ENCIERRO PARA PRESIDIR EL INTERROGATORIO, DEL CUAL DEPENDIA SU DESTINO.

¡VAYA CON LA CONDESITA ERRANTE! CON ESTA INFANTIL FIGURA, HABEIS ESTADO A PUNTO DE PROVOCAR UNA GUERRA ENTRE DOS ESTADOS... ¿POR QUE HUISTEIS DE BORGOÑA?

NO QUISE ACEPTAR UN MARIDO AL QUE NO AMABA. POR ESO PEDI PROTECCION EN LA CORTE FRANCESA.

EL CONSEJO QUISIERA SABER, MAJESTAD, POR QUE RECIBISTEIS A LA CONDESA DE CROYE.

UN REY NO PUEDE CERRAR SUS PUERTAS A UNA MUJER ANGUSTIADA QUE PIDE AMPARO. VOS HUBIERAIS HECHO LO MISMO EN MI LUGAR.

SOLO PERMANECI UNAS HORAS EN EL CASTILLO. SU MAJESTAD DISPUSO INMEDIATAMENTE QUE FUERA PUESTA BAJO LA PROTECCION DEL OBISPO DE LIEJA, Y ME PROPORCIONO UNA ESCOLTA..

BIEN... EJEM... ¡SUPONGO QUE DESPUES DE CORRER TANTOS RIESGOS, HABREIS ESCARMENTADO Y ME OBEDECEREIS. MIS PROYECTOS DE BODA SIGUEN EN PIE.

AL OIR ESTAS PALABRAS, LA JOVEN CONDESA SE HINCO DE RODILLAS ANTE EL DUQUE.

¡OS SUPLICO, SEÑOR, QUE ME PERMITAIS INGRESAR EN UN CONVENTO HASTA EL FIN DE MIS DIAS!

¡NO, ESO NUNCA! ¡RETIRAOS ANTES DE QUE SE ACABE MI PACIENCIA!

QUINTIN, A SU VEZ, EVITO INCULPAR AL REY EN SUS DECLARACIONES

¿CONQUE VOS SOIS EL FAMOSO ARQUERO QUE ACOMPAÑO A MI PUPILA!

ME LIMITE A CUMPLIR ORDENES, SEÑOR. Y JURO POR MI HONOR QUE NO LLEVE A LIEJA NINGUN MENSAJE SECRETO DEL REY DE FRANCIA

POR MI PARTE, HE VISTO LUCHAR A ESTE JOVEN ESCOCES CONTRA SEIS HOMBRES DE DE LA MARK. ¡ES TODO UN VALIENTE!

¡EL REY ES INOCENTE!

NO HAY PRUEBAS CONTRA EL!

¡HUM...

EL DUQUE ESTABA FURIOSO POR NO PODER ACUSAR AL REY DEL ASESINATO DEL OBISPO, PERO EN AQUEL MOMENTO...

UN HERALDO DE LIEJA PIDE SER RECIBIDO EN EL CONSEJO, SEÑOR!

¡MAGNIFICO! ¡QUIZA NOS AYUDE A DESCUBRIR LA VERDAD!


UN CURIOSO PERSONAJE HIZO SU APARICION ANTE EL DUQUE.
¿COMO OS ATREVEIS A REPRESENTAR A LOS REBELDES DE LIEJA? ¿Y QUIEN SOIS?
¡EL REY DE ARMAS DE DE LA MARK! ¡Y EN SU NOMBRE OS PIDO QUE CONCEDAIS LA INDEPENDENCIA A LIEJA!


LA CONVERSACION ADQUIRIO, DE PRONTO, UN CARIZ PELIGROSO PARA LUIS DE VALOIS.
¡AHORA QUIERO HABLAROS DEL FIEL ALIADO DE MI AMO, EL REY LUIS!
¡ESTO ES, PRECISAMENTE, LO QUE DESEO!


¡CONTRA LA VOLUNTAD DE MI SEÑOR, HABEIS HECHO PRISIONERO A NUESTRO REY!¡SE OS CONMINA A QUE LE DEVOLVAIS LA LIBERTAD!
¡POR SAN JORGE DE BORGOÑA!¡VUESTRA DESFACHATEZ ES INAUDITA!


ANTE AQUELLAS PALABRAS, QUE TANTO LE COMPROMETIAN, EL REY REACCIONO VIOLENTAMENTE.
¡BASTA, MISERABLE!¡VE A DECIRLE A TU AMO QUE EL REY DE FRANCIA VENGARA EL ASESINATO DE SU PARIENTE EL OBISPO!
ESE CANALLA MERECE SU PAGA ¡QUE LE AZOTEN HASTA ARRANCARLE LA PIEL!


EL EMISARIO FUE CONDUCIDO AL PATIO DEL CASTILLO Y AZOTADO EN PRESENCIA DE LOS NOBLES...
¡ESTA ES MI RESPUESTA A DE LA MARK!
¡Y LA MIA!


¿NO HABEIS RECONOCIDO A ESE HERALDO? ¡ES EL GITANO HAYRADDIN!¡SI DICE CUANTO SABE, PUEDE COMPROMETEROS GRAVEMENTE!
¡HAY QUE IMPEDIRLO COMO SEA!¡LOS MUERTOS NO HABLAN!


EL REY PRESIONO AL DUQUE PARA QUE EL ZINGARO FUESE AJUSTICIADO INMEDIATAMENTE.
¡PODIAIS HABERME APALEADO DESPUES DE AHORCARME!
¿CUAL ES TU ULTIMO DESEO?


HAYRADDIN PIDIO HABLAR CON QUINTIN DURWARD Y NUESTRO HEROE FUE LLEVADO A SU PRESENCIA.


QUIERO CONFIAROS UN SECRETO IMPORTANTE, AMIGO MIO...LOS HOMBRES DE DE LA MARK, VESTIDOS CON UNIFORMES FRANCESES, ATACARAN A LAS TROPAS DEL DUQUE DE BORGOÑA PARA CONFUNDIRLAS, HACIENDOLES CREER EN UNA NUEVA TRAICION DEL REY LUIS.
ESTO ES MUY IMPORTANTE, HAYRADDIN. ¿PUEDO HACER ALGO POR TI?


CUIDA DE MI POBRE CABALLO Y QUEDATE CON LA BOLSA DE ORO QUE DE LA LA MARK ME HA PAGADO PARA SER SU HERALDO.¡EL ORO HA SIDO MI PERDICION!
EMPLEARE ESE DINERO EN OBRAS DE CARIDAD.¡ADIOS, HAYRADDIN!


POCO DESPUES, EL VERDUGO DEL DUQUE CUMPLIA LA JUSTICIA DE SU SEÑOR...
¡QUE EL SEÑOR PERDONE TUS PECADOS COMO YO HE PERDONADO TUS TRAICIONES!


AQUELLA MISMA NOCHE, EL DUQUE DIO UN FASTUOSO BANQUETE PARA CELEBRAR EL NUEVO TRATADO DE AMISTAD ENTRE FRANCIA Y BORGOÑA.
¡LOS DOS JUNTOS, QUERIDO PRIMO, APLASTAREMOS AL "JABALI" EN SU MADRIGUERA!
PERO ANTES QUIERO DEJAR BIEN RESUELTO UN ASUNTO...¡MANDAD QUE SE PRESENTE MI PUPILA ISABEL DE CROYE!


EL DUQUE ESTABA CONTENTO Y QUISO MOSTRARSE MAGNANIMO ANTE TODOS, Y CUANDO ISABEL DE CROYE APARECIO...


NO SOLO PERDONO VUESTRA DESOBEDIENCIA, SINO QUE OS HE ESCOGIDO UN NUEVO MARIDO:EL PRINCIPE DE ORLEANS.SEREIS, PUES, PRINCESA, MI QUERIDA ISABEL.ASI SE REFORZARAN LOS LAZOS ENTRE BORGOÑA Y FRANCIA.
YO SOLO OS PIDO, SEÑOR, QUE OS QUEDEIS CON TODOS MIS BIENES Y QUE ME PERMITAIS RECLUIRME EN UN CONVENTO.


¡CRIATURA TERCA Y ORGULLOSA! ¿COMO OS ATREVEIS A REBELAROS OTRA VEZ...?¡SEREIS RECLUIDA EN LA PEOR PRISION DE MIS ESTADOS COMO LA MAS INFAME DE LAS MUJERES!
¡DIOS MIO!


¡SEÑOR...!¡NO PODEIS HACER ESO CON UNA DAMA PERTENECIENTE A LA NOBLEZA!
¡SERIA UNA MANCHA PARA TODOS!
¡PERDONADLA, SEÑOR!
¡ESTA BIEN!¡NO VOY A ENCERRARLA NI A PRIVARLA DE SUS BIENES...


...PERO YA QUE HA SIDO LA CAUSA DE TANTOS DISGUSTOS, JUSTO ES QUE PAGUE EL PRECIO DE SUS LOCURAS.¡DARE A ISABEL DE CROYE COMO ESPOSA AL GUERRERO QUE CONSIGA MATAR A DE LA MARK!¡AUNQUE SEA UN HUMILDE SOLDADO...!¡LO JURO!

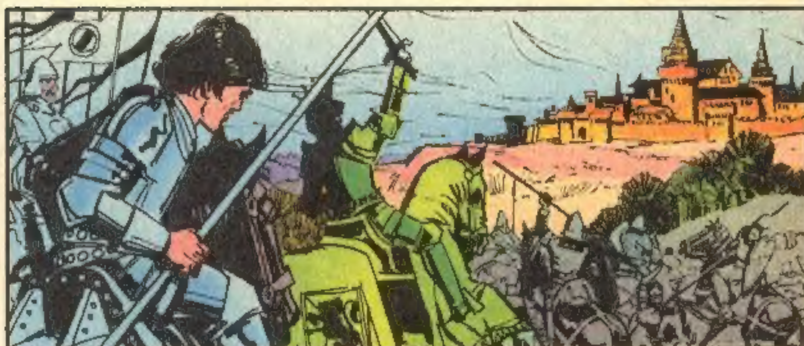

MEDIA HORA DESPUES, EL PALACIO ENTERO CONOCIA LA SOLEMNE PROMESA DEL DUQUE.
¡VAYA RECOMPENSA!¡UNA HERMOSA DAMA PROPIETARIA DE TIERRAS Y CASTILLOS!
¡JA,JA,JA! ¡BUENA OCASION PARA HACER FORTUNA!
¡LASTIMA QUE YO SEA TAN VIEJO!
¡POBRE CONDESA ISABEL!


A LOS POCOS DIAS, LAS TROPAS ALIADAS PARTIERON PARA LIEJA...
¡VIVA NUESTRO REY!
¡VIVA EL DUQUE!
¡MUERA EL BANDIDO DE LA MARK!


LA GUARDIA ESCOCESA DESFILO, TAMBIEN, ANTE ISABEL DE CROYE, QUE APROVECHO TAL CIRCUNSTANCIA PARA PONER UNA NOTA EN LA LANZA DE SU PALADIN...
¡VIVA LA CONDESA DE CROYE!
¡LUCHAREMOS POR VOS, SEÑORA!

QUINTIN, EMOCIONADO, LEYO LA NOTA DE SU AMADA...

"Mi tía Amalia me ha escrito. De la Mark piensa disfrazarse con el distintivo de Dunois para la batalla...¡Que Dios os proteja!. ¡Mi felicidad está en vuestras manos!"




















AMPARANDOSE EN LAS SOMBRAS DE LA NOCHE, LOS MERCENARIOS DE DE LA MARK CAYERON SOBRE EL CAMPAMENTO BORGOÑES.
¡VIVA LUIS DE VALOIS!
¡POR FRANCIA Y SAINT-DENIS!
¡VIVA EL REY DE FRANCIA!

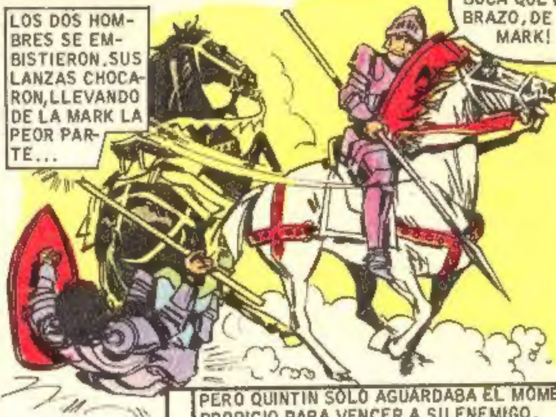

EL FRAGOR DE LA BATALLA SACO AL DUQUE DE SU TIENDA.
¡TRAICION!
¡CALMATE, QUERIDO PRIMO! ¡YO NO ESTARIA AQUI SI TE HUBIESE TRAICIONADO!


PASADO EL DESCONCIERTO DEL PRIMER MOMENTO, LAS FUERZAS ALIADAS SE REORGANIZARON.
¡ALLI ESTA DE LA MARK! ¡VOY A LUCHAR CON EL!
¡AGUARDA, LOCO! ¿NO VES LAS INSIGNIAS DE DUNOIS?


PERO QUINTIN, SABEDOR DE QUE BAJO AQUELLAS INSIGNIAS SE ESCONDIA DE LA MARK, SE LANZO SOBRE EL A FIN DE DESENMASCARARLE...
¡MALDICION!


¡QUITATE LA MASCARA, CANALLA! ¡POR FIN VUELVO A ENCONTRARTE, MISERABLE ASESINO!


¡ESTA VEZ SERA LA ULTIMA, ESCOCES DEL DIABLO! ¡VOY A ACABAR CONTIGO!


LOS DOS HOMBRES SE EMBISTIERON, SUS LANZAS CHOCARON, LLEVANDO DE LA MARK LA PEOR PARTE...
¡TIENES MAS FUERZA EN LA BOCA QUE EN EL BRAZO, DE LA MARK!


QUINTIN ECHO PIE A TIERRA PARA IGUALAR EL COMBATE...
¡AUN NO ESTOY VENCIDO, ESTUPIDO! ¡Y TE LO VOY A DEMOSTRAR!


¡CUIDADO, SOBRINO! ¡NO ESTAS LUCHANDO CON UN CABALLERO, SINO CON UNA BESTIA FEROZ...!


PERO QUINTIN SOLO AGUARDABA EL MOMENTO PROPICIO PARA VENCER A SU ENEMIGO.
¡MUERE, ASESINO!